



## ЗЪМЕСТ

- |                   |  |
|-------------------|--|
| КРЫТЫКА           | 5    ПРАДМОВА  |
|                   | 6    ВАЛЕР БУЛГАКАЎ Вузкія месцы дыяспары                                      |
|                   | 25    ВІТАЛЬ СІЛІЦКІ Страшны сон расейскамоўных лібэралаў                      |
|                   | 32    РОБЭРТ КОТРЭЛ Пуцінская пастка   |
|                   | 44    АНАТОЛЬ СІДАРЭВІЧ Дух і літара   |
|                   | 54    ЯРASЛАЎ ГРЫЦАК Гульні з качаргою:<br>усур'ёз і па-ўкраінску              |
| АНАЛІТЫКА         | 69    АЛЯКСАНДАР БАТУРА Ці ёсьць у Беларусі<br>нацыянальныя інтэрэсы?          |
|                   | 90    ДАНІЛА ЖУКОЎСКІ У лябірынце з постмадэрністам                            |
| ЭСЭІСТЫКА         | 95    СЯРГЕЙ ПРЫТЫЦКІ Іран і Тэгеран   |
|                   | 110    АЛЕСЯ СЁМУХА Амэрыканскія занатоўкі: правілы гульні                     |
|                   | 113    АЛІНА БЕЛЬСКАЯ Дзіўная краіна Фінляндыя                                 |
|                   | 118    МІКОЛА НІКАЛАЕЎ Партрэт у Гарадышчанскім касьцёле                       |
|                   | 126    АЛІСА БІЗЯЕВА Зынкненъне аўтара: беларуская сециратура                  |
|                   | 129    ГЕНАДЗЬ ЛЕХ Як тварылася Міжрэгіональнае<br>аб'яднаньне беларусаў Расеі |
|                   | 134    ГАНІФ КУРЭЙШЫ Доўгія языкі й свабода                                    |
|                   | 141    МІЛАРАД ПАВІЧ Пачатак і канец раману                                    |
| ЛІТАРАТУРА        | 144    АЛЬГЕРД БАХАРЭВІЧ З вышыні  |
|                   | 155    ВОЛЬГА ГУРСКАЯ Хмарка-дурніца   |
|                   | 162    МАРЫЯ ВАЙЦЯШОНАК Партрэт невядомай                                      |
|                   | 166    АЛЯКСЕЙ БАЦЮКОЎ Аповеды   |
|                   | 171    ТАЦЯНА БАРЫСІК Кропелькі  |
|                   | 173    АНDRЭЙ ЗАХАРАНКА Хоку   |
|                   | 176    РОЗА АЎСЬЛЕНДЭР Жыць духам  |
| КАРОТКІЯ РЭЦЭНЗІЯ | 188    ВІКТАР КОРБУТ Вечнае змаганьне за містыфікацыі                          |
|                   | 192    АНАТОЛЬ ТРАФІМЧЫК Нялішняя кніга  |
|                   | 197    ЗЪМЕСТ «ARCHÉ» ЗА 2003 Г.   |



## CONTENTS

	5	EDITORIAL
CRITICISM	6	VALER BUŁHAKAŪ Weak Points of the Diaspora
	25	VITAL SILICKI Russianspeaking Liberals' Nightmare
	32	ROBERT COTTRELL Putin's Trap
	44	ANATOL SIDAREVIČ The Spirit and the Letter
	54	YAROSLAV HRYTSAK Playing with a Poker: Seriously and Ukrainian Style
ANALYTICA	69	ALAKSANDAR BATURA Does Belarus Have National Interests?
	90	DANIŁA ŽUKOŪSKI In a Labyrinth with a Postmodernist
ESSAYS	95	SIARHIEJ PRYTYCKI Iran and Tehran
	110	ALESIA SIOMUCHA American Notes. The Rules of Game
	113	ALINA BIELSKAJA A Strange Country of Finland
	118	MIKOŁA NIKAŁAJEŪ A Portrait in Haradyšča Church
	126	ALISA BIZAJEVA The Author Disappearing: Belarusian Web-literature
	129	HENADŽ LECH On Establishing of the Inter-regional Association of Belarusians in Russia
	134	HANIF KUREISHI Loose tongues and liberty
	141	MILORAD PAVIC The Beginning and the End of the Novel
LITERATURE	144	ALHIERD BACHAREVIČ From the Heights
	155	VOLHA HURSKAJA A Bird-brained Cloud
	162	MARYJA VAJCIAŠONAK The Portrait of a Stranger
	166	ALAKSIEJ BACIUKOŪ The Short Stories
	171	TACIANA BARYSIK The Droplets
	173	ANDREJ ZACHARANKA Haiku
	176	ROSE AUSLÄNDER Im Atemhaus wohnen
SHORT REVIEWS	188	VIKTAR KORBUT The Perpetual Fight for Mystifications
	192	ANATOL TRAFIMČYK A Useful Book
	197	ARCHE' 2003 INDEX